



## 大会

正式记录

## 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会

## 第三二九次会议

2010年11月29日星期一上午10时举行

纽约

主席： 迪亚洛先生 . . . . . (塞内加尔)

上午10时15分开会。

## 声援巴勒斯坦人民国际日

主席(以法语发言)：今天，委员会根据大会1977年12月2日第32/40 B号决议的规定举行特别会议，以纪念声援巴勒斯坦人民国际日。

我荣幸和高兴地热烈欢迎大会主席约瑟夫·戴斯先生阁下、联合国常务副秘书长阿莎-罗丝·米吉罗女士阁下、安全理事会主席马克·莱尔·格兰特爵士阁下、调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会主席帕利塔·科霍纳先生阁下。我也欢迎巴勒斯坦常驻联合国观察员里亚德·曼苏尔先生阁下今天和我们一起与会。

我欢迎会员国、政府间组织和民间组织的代表以及所有接受委员会邀请参加本次庄严会议的所有人士。

请允许我代表委员会发言。

我是第一次作为委员会主席发言，所以，我谨感谢所有参加本次纪念声援巴勒斯坦人民国际日特别会议的所有人士。我也向所有通过联合国网播系统和我们一起开会的所有人士表示感谢。

也请允许我表示本委员会成员对秘书长的衷心感谢，感谢他本人为促进以色列人与巴勒斯坦人之间

的和平所作的承诺和努力。所有人都深切赞赏他在该问题上发挥的领导作用。

我也向大会主席约瑟夫·戴斯先生表示热烈欢迎，并衷心感谢他今天光临本次会议。他的国家作为《日内瓦公约》保存国，在此问题上负有特殊责任。

我还愿特别欢迎大不列颠及北爱尔兰联合王国大使马克·莱尔·格兰特爵士以本月安全理事会主席身份出席会议。安全理事会对按照国际法准则寻求阿以冲突的和平解决所作的积极贡献，具有至关重要的意义。我代表委员会热烈欢迎他今天与会，并表示希望安理会将充分利用其权力，寻求向前推进的新方式。

委员会成员欢迎并支持会员国和观察国、安全理事会、四方、阿拉伯国家联盟、欧洲联盟、非洲联盟、伊斯兰会议组织和民间社会为支持我们的共同目标所作的一切努力。我们的声援还体现在联合国各机构以及众多其它国际和民间组织的日常工作中，它们正尽其所能地向巴勒斯坦人提供基本服务。

63年前，大会通过了第181(II)号决议，该决议改变了中东和其它地区的历史轨道。它体现了国际社会对于在巴勒斯坦委任统治地建立两个国家的郑重承诺。今天，该诺言只兑现了一半。尽管1948年建立了犹太国家以色列，但也应当建立的阿拉伯国家巴

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将编成一份更正印发。

10-65597 (C)



请回收

勒斯坦仍是尚未实现的构想。巴勒斯坦问题成为我们集体良知的沉重负担，它是二十世纪一项重大的未竟事业。今天，巴勒斯坦人和以色列人继续为这一失败付出代价。

我愿尤为着重谈谈这种状况所导致的人类悲剧。几十年来，半数巴勒斯坦人在自己的土地上过着被占领的生活，被剥夺了自由。另一半人则沦为难民，遭受着这种身份所带来的种种苦难。国际社会有义务重振政治和外交手段，让巴勒斯坦人重燃希望，即最终能够恢复与该地区所有民族完全同等的尊严。

人们记得，委员会曾对 1991 年启动的和平进程表示热烈欢迎，认为它根据四方路线图建议保障了建立可以生存的巴勒斯坦国，同时使以色列获得承认以及享有和平与安全。我们呼吁各方避免在实地采取有损稳定的单方面措施，其中包括建设新定居点或扩大现有定居点。

不幸的是，看来以色列无法做到这件事情，而这被整个国际社会视为起码的建立新任措施。因此，不难理解巴勒斯坦权力机构在此情况下的沮丧和不愿谈判的情绪。

大会已重申，联合国对巴勒斯坦问题负有长期责任，直至该问题的各个方面按照国际法得到满意的解决。不仅大会必须继续推动各方为此作出真诚承诺所需的准则，而且会员国也必须以单独和集体方式表明它们的积极声援态度，立即采取行动改善巴勒斯坦人民的生活。

迫切需要采取的第一步是，解除三年多来对加沙平民造成不公正影响的封锁做法。第二步是要求所有有关国际机构消除有罪不罚现象，特别是在对巴勒斯坦领土开展军事行动的时候，并确保东耶路撒冷和圣地的地位得到尊重。还必须要求以色列严格遵守国际人道主义法。最后，我们必须表明对巴勒斯坦的声援，坚定支持法耶兹计划。巴勒斯坦国要想能够生存，就必须执行该计划。我们必须作出一切努力来确保该计划获得资金。

我要向在座的各位保证，委员会将继续履行大会赋予的授权，直至充分实现巴勒斯坦人民不可剥夺的权利。在这样做的同时，还应当建立两个国家，即毗邻、和平、安全共处和相互承认的以色列和巴勒斯坦，从而最终解决冲突。

我现在谨请大会主席约瑟夫·戴斯先生阁下发言。

**戴斯先生**（瑞士），大会主席（以英语发言）：我愿代表大会感谢巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会及其主席和副主席邀请我今天在本次会议上发言。

我们开会纪念声援巴勒斯坦人民国际日，自 1978 年起我们每年如此。之所以选定 11 月 29 日这一天，是因为它对巴勒斯坦人民具有重要意义。1947 年的这一天，正如主席先生你刚才提到的那样，大会通过了第 181(II) 号决议，该决议对所谓的巴勒斯坦委任统治地实施分治，分成两个国家——一个犹太国家，一个阿拉伯国家。

然而，正如我们大家都知道的那样，可悲的是，决议没有化为公正、持续的解决办法。因此，我们继续纪念这个日子，以表明我们对于该地区各国人民的持久承诺和声援。通过这样做，我们也重申了联合国所负长期责任，即持续处理巴勒斯坦问题，直至该问题的方方面面都得到解决。

在这方面，我赞扬主席先生你和你的委员会为提醒我们这项共同责任所做的工作。我还要向整个联合国特别是联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处以及非政府组织和民间社会表示赞扬和敬意，感谢他们在实地所做的宝贵工作。我鼓励所有会员国继续支持它们的工作。

暴力、人类苦难和不信任长久以来主导着巴以关系。我们怎么向子孙后代解释，我们 63 年来未能制止该地区各国人民所处的痛苦局面？我们要想向前进，就必须使该地区各国人民重新燃起希望，找回正确的方向感。

现在比以往任何时候都需要当事方加大努力，相互接触，开展真诚谈判和克服僵局。必须停止暴力和恐怖行为。必须遵守国际法和联合国决议，必须停止有可能加重局势以及加剧怀疑和不信任情绪的行动。现在是实现和平的时候了。必须竭尽全力减轻巴勒斯坦人民每天遭受的痛苦。自由通行和流动对于应对失业和贫困现象至关重要。

我们国际社会还必须加强介入，帮助各方结束长久以来折磨着该地区及其各国人民的这场冲突。我们必须不遗余力地协助以色列和巴勒斯坦权力机构全面、公正、持久地解决长达数十年的对抗、冲突和暴力。这符合当事方的利益，符合该地区的利益，也符合国际和平与安全的利益。因此，我们要重申对中东和平进程的承诺，继续调动国际社会对巴勒斯坦人民的支持。他们理应过上尊严的生活，享有和平与安全的未来。

**主席(以法语发言)：**我感谢大会主席的重要发言。

我现在荣幸地请联合国常务副秘书长阿莎·罗丝·米吉罗女士阁下发言。

**常务副秘书长(以英语发言)：**我愿赞扬委员会持续致力于将巴勒斯坦问题摆在国际注意力的突出位置和履行大会赋予其的重要任务。

我带来了秘书长的问候，我要高兴地代表他发表以下致辞。

“每年在声援巴勒斯坦人民国际日的时候，我们都会思考巴勒斯坦人民的处境，考虑我们能够和为和平多做些什么。

“2011年将出现两个关键时刻。首先，巴勒斯坦主席阿巴斯和以色列总理内塔尼亚胡已承诺力争在9月底前达成有关永久地位问题的框架协议协定。其次，巴勒斯坦权力机构正按计划于8月底前完成其准备建国的两年议程。

“四方在2010年9月的会议上表示，可以在双方领导人自己确定的时间框架内达成协定，而且，如果巴勒斯坦权力机构保持目前在机构建设和公共服务提供方面的表现，它完全有能力在近期任何一个时间点建立国家。

“不过，对于明年是否会取得任何决定性成果或任何成果感到乐观的巴勒斯坦人寥寥无几。看一看实地的局势，我理解这种绝望。有关最后地位问题的直接会谈于9月开始后不久，就因以色列值得赞扬的暂停定居点建设令到期而受到破坏。整个西岸开始建造几百套新的住房单元，并且又批准在东耶路撒冷新建定居点。这一事态发展是对政治进程公信力的沉重打击。以色列仍然有义务履行国际法和路线图赋予它的义务，冻结定居点活动。

“似乎没有多少以色列人对可以很快实现和平抱有希望，这也是事实。我也了解以色列的安全关切。但是，我请所有以色列人以新的眼光审视一下在实地已经出现一个可靠的安全合作伙伴这一不争的事实，看一看阿巴斯主席继续致力于维护以色列在和平与安全中生活的权利并反对暴力和恐怖主义的做法。我也提醒所有人注意《阿拉伯和平倡议》中所载的承诺，即，在实现两国解决方案和全面阿以和平之后，以色列与所有阿拉伯国家之间将建立正常关系。

“我赞扬过去一年中为改善实地状况所采取的措施。不过，仍需做更多工作。巴勒斯坦权力机构必须继续建设国家体制，打击恐怖袭击行为并制止煽动行为。与此同时，以色列必须开始减少占领措施，特别是通行、进出及安全行动方面的措施，这既符合以色列的利益，也是它的义务。

“我依然对加沙的局势深感关切。我赞赏以色列修订其政策并且核准了大量联合国项目。不过，这只是第一步。接下来应当全面执行安全理事会第1860(2009)号决议。以色列必须为更大规

模的民用设施重建，人员自由通行和货物出口创造条件，并且为迅速实施项目提供便利。从加沙发射火箭弹的行为必须停止。交换囚犯、延长事实上的平静局面以及谋求在巴勒斯坦和解方面取得进展，也是重要的步骤。

“国际上已形成一种压倒多数共识，这就是：必须结束始于 1967 年的占领，解决双方的根本安全关切，找到解决难民问题的方案，并确保耶路撒冷通过谈判成为两国的首都。我呼吁两位领导人为了实现具有历史意义的和平而展现政治家风范和政治勇气。就国际社会而言，它也必须准备好承担自己在实现和平方面的责任。

“让接下来的一年成为我们在安全理事会的第 242(1967)号、第 338(1973)号、第 1397(2002)号、第 1515(2003)号和第 1850(2008)号决议、过去各项协议、《马德里框架》、《路线图》以及《阿拉伯和平倡议》基础上最终实现中东公正和持久和平的一年。我将竭尽全力支持这些努力。”

秘书长的致辞到此结束。请允许我重申我本人对这项工作的支持。

**主席(以法语发言):**尽管常务副秘书长工作繁忙，她仍然愿意前来参加本次特别会议，我们为此感谢她。我要通过她表示，本委员会真诚感谢秘书长的重要致辞，并请她向秘书长转达，我们支持他本人继续努力促进公正、全面和持久解决巴勒斯坦问题。

我现在荣幸地请安全理事会主席马克·莱尔·格兰特爵士阁下发言。

**马克·莱尔·格兰特爵士(联合王国)，安全理事会主席(以英语发言):**我感谢巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会邀请我以 11 月份安全理事会主席的身份，在本次会议上发言。

我们今天来到这里，是要纪念声援巴勒斯坦人民国际日。2009 年 6 月，四方申明，它们决心在安全理事会第 242(1967)号、第 338(1973)号、第 1397(2002)号、第 1515(2003)号和第 1850(2008)号决议、马德

里原则，包括“土地换和平”原则、《路线图》、《阿拉伯和平倡议》以及双方过去达成的各项协议基础上，积极力争实现阿以冲突的全面解决。

安全理事会仍然完全致力于根据以色列和巴勒斯坦两国在彼此商定的公认边界内和平与安全地毗邻共处这一构想，在中东实现全面、公正和持久和平。

今年 9 月，四方重申它们充分致力于其以往各项声明，这些声明中都规定，谈判应当导致达成一项协议，以便结束始于 1967 年的占领，并且促成建立一个与以色列和其它邻国在和平和安全中毗邻共处的独立、民主、领土相连和有生存能力的巴勒斯坦国。

去年全年，安理会继续听取了秘书长中东和平进程特别协调员和政治事务部的定期通报，并且举行了公开辩论会。这些会议涵盖了一系列问题和意见。

首先，安理会成员强调指出，解决以巴冲突的唯一可行办法是一项双方经谈判达成的协议，并且再次强调，只有建立一个在和平和安全中与以色列和其它邻国毗邻共处、独立和有生存能力的巴勒斯坦国的两国解决方案，才能给该区域带来和平。

第二，安理会成员敦促双方避免采取任何单方面挑衅行动，并且呼吁所有国际合作伙伴促进双方之间和整个区域的合作氛围。正如四方所指出的那样，任何一方采取的包括定居点活动在内的单方面行动都不能预断谈判结果，也将不会得到国际社会的承认。

第三，在实地进行变革对和平来说不可或缺。安理会成员对巴勒斯坦权力机构的建国计划表示了欢迎，这项计划表明，巴勒斯坦权力机构致力于建立一个独立国家，它将为巴勒斯坦人民提供机会、正义和安全，并且也将成为该区域所有国家的负责任的邻国。

第四，安理会成员继续关切地关注加沙局势。2010 年 6 月，安理会在发生不幸的加沙船队事件之后商定了一项声明(S/PRST/2010/9)，强调加沙局势不可持续。我们强调必须全面执行安全理事会第 1850(2008)号和第 1860(2009)号决议，并在此背景下

强调，有必要持续和正常性地让货物和人员进入加沙，并且确保在加沙各地不受阻碍地提供和分发人道主义援助物资。

正如四方在 2010 年 9 月重申的那样，加沙当前的局势既不符合巴勒斯坦人的利益，也不利于以色列人。四方欢迎以色列的加沙政策自 2010 年 6 月以来出现的改变，并且呼吁有关各方进一步努力确保人道主义援助、商业物资和人员不受阻碍地进出加沙，并且解决以色列的合理安全关切。

最后，安理会全体成员对实地人道主义组织和机构，特别是联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处及其工作人员所作的值得赞赏的努力表示了赞扬。我们鼓励国际社会的全体成员支持该机构，向它提供财政捐助。

展望未来，安全理事会将继续处理中东局势，包括巴勒斯坦问题，并将继续定期审议这个问题。

最后，请允许我向全体会员国保证，安全理事会致力于实现中东全面、公正和持久和平这项最终目标，以及实现巴勒斯坦人民关于建立一个独立和民主国家的合法愿望。

**主席(以法语发言)：**我感谢安全理事会主席莱尔·格兰特大使的重要发言。

我现在请巴勒斯坦常驻联合国观察员里亚德·曼苏尔先生阁下发言，他将宣读巴勒斯坦解放组织执行委员会主席兼巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生阁下的来电。

**曼苏尔先生(巴勒斯坦)(以英语发言)：**值此声援巴勒斯坦人民国际日之际，我极其高兴和荣幸地在今天上午的集会上宣读马哈茂德·阿巴斯主席的声明。电文内容如下：

(以阿拉伯语发言)

“值此巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会庆祝声援巴勒斯坦人民国际日之际，我高兴地向委员会和国际社会转达巴勒斯坦人民及其

领导人的最热忱问候。我们深切感谢委员会对我们人民的声援，以及对对我们实现不可剥夺的权利并在中东地区建立全面、公正和持久和平的斗争所提供的支持。

“我也谨向潘基文秘书长和巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会及其主席阿卜杜·萨拉姆·迪亚洛大使表示深切的赞赏，他们为恢复巴勒斯坦人民的权利、结束他们的痛苦和实现区域和平作出了努力。他们的极其重要作用显然有效促进了在国际上推动对我们事业的声援，以及对对我们人民崇高的自决、自由和独立愿望的广泛支持。

“联合国自创立以来，一直不断处理和承担对巴勒斯坦问题的责任。它这样做是为了从各方面解决这个问题，结束以色列对我们土地和我们圣址的占领，从而让我们人民按照具有国际合法性的决议和全世界的共识，决定自己的命运。它根据《联合国宪章》和国际法，包括国际人道主义法，通过了众多决议。

“尽管由于以色列的拒绝和顽固态度，这些决议仍未得到执行，但它们依然有效，并且仍然是保护我们人民权利的依据和实现正义的基础，正义是实现和平的先决条件。我们在此回顾，安全理事会第 242(1967) 号和第 338(1973) 号决议构成整个中东和平进程的基础。

“巴勒斯坦人民在历史上和当前遭受的不公正，是一个不容忽视或否认的现实。另一个现实就是，巴勒斯坦解放组织多年来在我们的斗争中抱着相当现实的态度。1974 年以来，我们的全国委员会确认了在两国共存基础上谈判解决冲突的原则。我们人民在 1988 年的和平倡议中宣布巴勒斯坦国独立，当时我们为实现和平作出了痛苦的历史性让步，以便保证我们的权利，在西岸、加沙地带和东耶路撒冷以 1967 年 6 月 4 日边界为基础，建立一个巴勒斯坦国。

“但是，朝着实现和平解决取得进展的基础是遵循伙伴关系原则、商定法律框架以及履行对所达成协议的承诺，以便解决这场漫长、痛苦和血腥冲突遗留下来的问题。这一伙伴关系中的每一方必须理解另一方的合法关切。这个伙伴关系必须为巴勒斯坦和以色列双方人民新的和不同的未来奠定基础。

“我必须在此强调，巴勒斯坦伙伴将继续是真正的伙伴，不会粉饰占领的丑恶嘴脸，而要结束这一占领。此外，谈判必须是公正的，并导致明确和有约束力的协议。但这并不意味着应当允许强大的一方——以色列——不断把它的意志强加给我们。我们坚定而有力地决心达成全面协议，以便在 1967 年 6 月 4 日边界的基础上建立两个有生存能力的国家——一个是已经存在的以色列，另一个是必须实现独立的巴勒斯坦国。

“在这一框架内，本着我们实现和平的决心，我们对美国和国际社会在经过一段僵局之后为谋求恢复我们同以色列之间的和平进程与谈判而采取的努力和举措作出了回应。在许多阿拉伯和国际方面的帮助下，我们打破了这个进程所陷入的僵局。

“我们本希望，阻碍恢复有关最终地位问题和永久解决办法的谈判的因素最终消除后，将为实现我们同以色列之间的真正和持久的和平与安全，提供一个认真和真正的开端。为此，有关各方必须努力制止和平进程的恶化，创造有利的环境，并在双方之间构筑信任的桥梁。

“只有遵守在具有国际合法性的决议、《阿拉伯和平倡议》和两国构想中规定的和平进程框架，并且严格、忠实地执行已签署的协议，才能够做到这一点。这反过来要求决定性地最终停止以色列在所有巴勒斯坦被占领土，包括在东耶路撒冷从事的邪恶殖民定居活动。定居活动是一枚定时炸弹，随时可能摧毁我们在和平道路上取得的一切成就。

“必须停止没收土地、把巴勒斯坦公民赶出家园以及建造受到举世谴责、意在吞并土地的种族隔离墙的做法。必须释放以色列监狱中的巴勒斯坦囚犯。

“必须解除对我们加沙地带人民实施的不公正和非人道包围。必须停止向包括神圣的耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土非法迁移以色列平民，因为定居活动不可与和平共存。建造定居点是明目张胆地表明占领和扩张心态的行为，而和平则意味着承认巴勒斯坦人民的民族权利并致力于从文字和精神上执行具有国际合法性的相关决议、土地换和平原则、两国解决方案的愿景和‘路线图’。

“如果真正、持久和全面的和平不以呼吁以色列全部撤出自 1967 年以来占领的所有阿拉伯和巴勒斯坦领土的具有国际合法性的各项决议为基础，这种和平便无从实现。随之便会出现进一步滑入未知之境的局面。必须重申对谈判和确保实现公正和持久和平的义务的承诺。这是正义和国际法的要求。只有这才会带来和平，而不是所谓的经济和平，也不是以可被占领国接受的因素为基础的实际考虑。预先接受这种经济和平或实际考虑已经损害该地区和平进程及安全与稳定前景。

“要想扑灭暴力之火和控制极端主义倾向，就必须朝最终地位问题的谈判方向迈出勇敢的步骤，以达成可行和公平的协议，从而结束对我们的土地和我们的圣地的占领，并为本地区提供牢固的稳定。目前，本地区充斥着紧张，而这些紧张导致爆发公开的和不那么明显的冲突。这就是为什么我们强烈反对占领国以色列的所有单方面行动，并要求以色列立即停止这些行动，因为这些行动影响最终地位问题，并且表明以色列显然企图单方面确定最终地位地图。

“我通过你向整个国际社会说话。迫使以色列停止其定居点政策和侵略做法的国际努力过

去皆告失败，结果造成很多损失，并损害和平进程在我们人民眼中的信誉。我们必须从中吸取教训。冲突的核心是占领和定居活动。现在是世界通过结束占领和帮助建立独立的巴勒斯坦国来消除这一冲突的根源的时候了。我们希望，正如奥巴马总统今年9月在大会上指出的那样，这个独立的巴勒斯坦国将于明年成为一个新的、积极的和获得各方承认的联合国会员国。我要向诸位保证，一旦出现尽管我们决心做出一切努力来确保谈判取得成功，但谈判仍然失败这种情况，在做出任何决定时，我们将仍然把联合国和国际法作为参考和求助的对象。

“巴勒斯坦人民从自身事业的正义性中和从诸位的支持以及所有希望看到和平进程取得成功的兄弟和朋友的支持和声援中汲取坚定不移的信念。因此，我们需要诸位继续努力，需要包括巴拉克·奥巴马总统、俄罗斯联邦、欧洲联盟、日本、中国、不结盟运动、伊斯兰会议组织以及我们在世界各地特别是在联合国这里的阿拉伯兄弟和朋友在内共同支持和平进程的各方继续努力。

“当我们即将庆祝新年的时候，我深信，我们的人民的痛苦即将结束。我还确信，尤其在此时，延续并确认你们对我们的人民的声援和支持将使我们更加坚定，因为你们将支持我们的正义立场和我们为在本地区实现公正、持久和全面的和平所作的真诚努力。这种和平将会持久，并将得到巩固和加强。这种和平将以公正、权利、平等、相互尊重和创造性合作为基础。这种和平将保证本地区各国人民享有和平、稳定和繁荣，以及保证巴勒斯坦人民享有自由和独立。这种和平将翻过过去充满痛苦、疼痛、压迫和苦难的一页。这种和平将使本地区迎来新的合作和共存的时代；它将为我们的所有儿童带来希望、安全以及对更美好未来的憧憬。

“我们再次对你们大家所作的坚定努力以及你们对我们人民的事业的坚定和持续声援表示感谢和赞赏。我还向以色列人民重申，我们的手仍然能够从废墟中扒出干枯的橄榄枝，将它伸出去寻求公正的和平，以确保我们的子孙后代有一个安全的未来。”

**主席(以法语发言)：**我要借此机会请你向巴勒斯坦解放组织执行委员会主席兼巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生转达我们的诚挚感谢和问候。我们感谢他发来这一重要来函。

我以我们大家的名义向阿巴斯主席转达我们对巴勒斯坦人民的声援以及我们对巴勒斯坦人民寻求自决和建国的愿望的坚定不移的支持。

我还要向阿巴斯主席并通过他向巴勒斯坦人民保证，本委员会决心如大会授权那样继续努力，以推动巴勒斯坦问题获得全面、公正和持久解决。

我现在将暂停会议几分钟，让我们的一些嘉宾离开会议室。我谨代表委员会再次感谢大会主席、常务副秘书长和安全理事会主席对本次重要会议的贡献。

上午10时55分会议暂停；上午11时10分复会。

**主席(以法语发言)：**我现在请调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会主席帕利塔·科霍纳先生阁下发言。

**科霍纳先生(斯里兰卡)，调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会主席(以英语发言)：**我谨作为大会授权设立的调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会主席在纪念声援巴勒斯坦人民国际日的本次会议上发言。本重要纪念日提醒国际社会迫切需要以公正和公平的方式最终解决巴勒斯坦问题。

在被占领巴勒斯坦人民的处境仍然严峻的时候，我痛心地在委员会上发言。尽管今年为恢复和平谈判做出了诚恳努力，但实地事实显示，实行其自决基本

权利的前景遥远和渺茫依旧。继续没收土地、扩建定居点和住房及修建隔离墙，严重破坏着实现巴勒斯坦建国的前景。

目前占领当局的政策和做法，继续侵犯一系列权利。因此，被占领人口很大一部分生活在贫困之中，他们中许多人完全依赖人道主义援助维生。因为以色列实行封锁，加沙地带的贫困程度特别严重；因为限制出入和歧视性规划，西岸“C区”的贫困程度也非常严重。此外，我们对冲突相关的暴力继续造成人员伤亡深感关切。此外，还有6200多名巴勒斯坦囚犯依然被拘押，而且还有酷刑和虐待的指控。

本月早些时候，特别委员会提交其第四十二次报告(见A/65/327)，介绍被占领巴勒斯坦领土和被占领叙利亚戈兰的人权状况。我们的报告得出结论，现已形成一种不能接受的有罪不罚文化，导致本委员会和其他许多机构年复一年一再强调存在的违法行为反复发生。作为解决长期存在的有系统侵犯人权模式的一个重要手段，特别委员会呼吁加强外交努力，争取采取适当的措施，要求以色列遵守安全理事会和大会有关巴勒斯坦问题的决议，遵守国际人道主义法和人权法。只有通过一个以人权为核心的政治解决方案，巴勒斯坦人和以色列人才能开始享有人的安全与和平，并作比邻相存。

**主席(以法语发言)：**我感谢调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会主席帕利塔·科霍纳大使的重要发言。

现在，我高兴地请阿拉伯埃及共和国常驻联合国代表马吉德·阿卜杜拉齐兹先生发言，他将宣读阿拉伯埃及共和国总统胡斯尼·穆巴拉克先生阁下以不结盟运动现任主席身份的来函。

**阿卜杜拉齐兹先生(埃及)(以阿拉伯语发言)：**我谨宣读阿拉伯埃及共和国总统穆罕默德·胡斯尼·穆巴拉克先生阁下来函：

“值此声援巴勒斯坦人民国际日，我很高兴致函委员会，重申埃及和不结盟运动充分支持兄

弟的巴勒斯坦人民争取恢复和行使其所有不可剥夺权利，首先是他们根据各项有关规范，按照国际法、国际人道主义法规则和大会及安全理事会决议规定，以及马德里会议原则和阿拉伯和平倡议，建立以东耶路撒冷为首都的自己的独立主权国家不可剥夺权利的正义斗争。

“尽管分治决议通过至今已有63年，但巴勒斯坦人民的苦难还在继续，需要贵委员会继续努力结束这一苦难，途径是结束以色列对巴勒斯坦领土的非占领，并要求制止以色列侵犯巴勒斯坦人民权利的做法。这些侵犯做法包括以色列对加沙地带实施非法和压迫性的围困，该做法已经导致巴勒斯坦人的生活条件空前恶化。

“以色列没有履行其作为占领国承担的义务，继续推行定居点政策，改变当地状态，没收巴勒斯坦人的土地和财产，企图改变圣城特性，攻击侵犯圣地和常到那里朝拜的人员，特别是攻击侵犯神圣的阿克萨清真寺，继续修建隔离墙并采取其他违反国际法和国际人道主义法规则的做法，所有这一切是公然侵犯人权。此种侵权行为之一是，最近决定要求宣誓效忠犹太国，这显然侵犯了以色列籍巴勒斯坦阿拉伯人的权利，明显企图将其逐出以色列领土。

“埃及和不结盟运动高度赞赏贵委员会促进建立巴勒斯坦国的努力，赞赏其支持巴勒斯坦人民恢复其不可剥夺的合法权利，争取公正解决巴勒斯坦问题，以其作为解决阿以冲突全面方案不可分割的一部分，作为中东地区稳定的先决条件之一。

“我们认为，彻底解决的主要特点是众所周知的，包括冲突各方也都知道。现在需要的是以色列方面表现出真诚的和平意愿，因为大家都知道巴勒斯坦权力机构的严肃态度及其对和平进程的承诺，而以色列的行动则显示，以色列坚持推诿，企图使政治进程失去内容。这就需要国际社会采取行动，国际社会必须承担其责任，集中

国际舞台上各方的一切努力，以确保在明确的框架内，在一定的时间内和必要的良好基础上恢复谈判进程，良好基础首先是彻底、无条件停止定居点活动和阻挠实现人们所渴望的和平的各项以色列政策。

“在我向委员会表达我和不结盟运动赞扬委员会在过去一年中的努力，并重申埃及继续努力争取实现巴勒斯坦民族和解与公正和全面和平的坚定承诺的同时，让我重申，我们完全支持委员会旨在动员国际社会的必要支持，帮助巴勒斯坦人民恢复和行使其不可剥夺的权利，建立一个以东耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国的活动。

“我谨请委员会接受我的崇高敬意，以及我对委员会及其成员的最美好祝愿，祝愿你们继续取得成功。”

**主席(以法语发言)：**我感谢马吉德·阿卜杜拉齐兹先生宣读阿拉伯埃及共和国总统兼不结盟运动现任主席胡斯尼·穆巴拉克先生阁下的重要来函。我恳请阿卜杜拉齐兹大使向穆巴拉克总统转达委员会的诚挚感谢，感谢他发来非常重要的来函。

我现在高兴地请塔吉克斯坦常驻联合国代表西罗吉丁·阿斯洛夫先生阁下发言，他将宣读塔吉克斯坦外交部长哈姆罗洪·扎里菲先生阁下以第三十七次伊斯兰外交部长会议主席的身份的来函。

**阿斯洛夫先生(塔吉克斯坦)(以俄语发言)：**我非常荣幸地宣读塔吉克斯坦外交部长兼伊斯兰会议组织外长理事会第三十七次会议主席哈姆罗洪·扎里菲先生阁下发给巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席阿卜杜·萨拉姆·迪亚洛先生阁下的电文。

“主席先生，我谨向你——巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席——表示，我深切感谢你安排本次特别会议，纪念声援巴勒斯坦人民国际日。

“1947年11月29日，大会就在巴勒斯坦领土建立两个国家的问题通过了第181(II)号决议。根据该决议，迄今已建立了一个国家。巴勒斯坦人民建立自己的国家的希望和愿望仍未能实现。

“几个月前，伊斯兰会议组织成员国外长理事会第三十七次会议在塔吉克斯坦首都杜尚别召开。会议就巴勒斯坦被占领土局势特别是加沙地带的人道主义状况通过了若干决议。这些决议要求解除封锁，为加沙重建提供兄弟般的物质援助。

“生活在加沙地带、处于封锁之下的150多万巴勒斯坦人缺乏粮食、电力、药物和建筑材料。他们期待国际社会采取具体步骤，结束他们的悲剧和深重苦难。

“在此，我愿提请大家注意两个重要问题——修建定居点和东耶路撒冷问题。国际社会绝大多数国家在这两个问题上持有一致看法。国际社会确认，依照国际法，占领西岸和东耶路撒冷属于非法行为，有违路线图中为以色列规定的义务。必须停止包括自然增长在内的所有定居活动。在巴勒斯坦被占领土上修建定居点显然加剧了紧张局势，给实现巴以和平造成了难以克服的障碍，并损害了建立巴勒斯坦国的努力。

“以色列采取的改变该城市地位或企图改变其地位的所有措施，在国际法上都没有法律依据或正当性。安全理事会和大会多项决议明确规定了东耶路撒冷的地位，以色列应当遵守这些决议。我们支持建立两个国家，这将促成在1967年边界基础上建立一个享有独立和主权、以东耶路撒冷为首都、与以色列国和平、安全、毗邻共处的巴勒斯坦国。

“这是实现巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利的唯一可行办法。这将给以色列人民带来和平与安全，大大推动中东地区的发展和经济合

作。有鉴于此，国际社会应当根据大会 1948 年第 194(III)号决议，执行安全理事会和大会关于以色列应从 1967 年占领的领土撤出其武装部队以及确保难民回返权和保障被占领土难民权利的所有有关决议。

“我愿再次在这个讲台上向国际社会发出呼声，呼吁它承担起对巴勒斯坦人民的责任，并作出认真努力来确保国际条约和协议得到执行。我们高度重视委员会的工作，吁请它继续支持巴勒斯坦人民为争取解放被占领土和行使包括返回家园的权利等不可剥夺权利而进行的正义斗争。”

**主席(以法语发言)：**我感谢西罗吉丁·阿斯洛夫先生阁下，并请他向担任伊斯兰会议组织外长理事会第三十七次会议主席的塔吉克斯坦外交部长哈姆罗洪·扎里菲先生阁下，转达本委员会对其重要来电的衷心感谢。

鉴于非洲联盟代理主席的代表缺席，我要高兴地请马里共和国常驻代表团奥马尔·达乌先生阁下以非洲集团本月份主席的身份发言。

**达乌先生(马里)(以法语发言)：**我们今天在这里开会，是要纪念声援巴勒斯坦人民国际日。我愿代表非洲集团，和前面的发言者一样，赞扬主席先生你安排本次会议。今天让我们有机会再次重申，我们积极声援因以色列占领而遭受 60 多年苦难的巴勒斯坦人民。国际社会深为关切中东局势。因此，如果说有什么问题能够让所有人都对中东事态感到愤怒的话，那么这个问题显然就是巴勒斯坦问题，难道我们还需要在这里重申这一点吗？

在联合国和国际社会纪念声援巴勒斯坦人民国际日之际，我们想到了在被占领土特别是在加沙地带生活的巴勒斯坦人。他们的社会经济和人道主义处境十分危急，而导致这种状况的具体原因是以色列当局实施了封锁，而且以色列于 2008 年 12 月和 2009 年 1 月针对加沙地带实施的军事侵略造成了恶果。

我们也想到了生活在巴勒斯坦被占领土和邻国的数百万巴勒斯坦难民。他们的处境仍是国际社会十分关切的一个问题。我还要热烈赞扬联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处在实地开展了出色工作，它在其工作人员遭受诸多限制而且每天都受到骚扰和恫吓的情况下，向巴勒斯坦难民特别是处境困难的难民提供了必要援助。与此同时，我们赞扬在实地开展工作的民间社会和非政府组织发挥的作用。

解决巴勒斯坦问题不能无限期拖延。长久以来，早已界定经谈判商定的解决方案，这个解决方案包括在公认边界内建立一个独立和享有主权的巴勒斯坦国，与以色列国和平安全地毗邻共存。因此，现在是实现这个宏伟目标的时候了。在这方面重要的是，要确保有效执行本组织的有关决议，特别是要主张取消对加沙实行的封锁，并重新启动谈判，以实现全面持久的和平。

还必须进行持续的外交努力，以便让所有各方都坐到谈判桌前来。与此同时，以色列必须承诺拆除定居点和停止有关建造新定居点的一切活动。以色列还必须承诺取消对加沙实行的封锁和创造有利于重新启动谈判的条件。

在朝着我们如此强烈渴望的公正与全面和平迈进的同时，非洲重申，它坚定不移地支持联合国、四方、欧洲联盟、不结盟运动、伊斯兰会议组织以及其它国际组织的各项举措。

在这个重要的日子，我愿强调早该恢复英勇的巴勒斯坦人民各项民族权利，这些权利包括他们建立一个以东耶路撒冷为其首都的有主权和独立的国家的权利。非洲集团来方面将不遗余力地为寻求公正持久解决巴勒斯坦问题作出贡献，这个问题是中东局势的核心问题。

**主席(以法语发言)：**委员会高度赞赏你刚才代表非洲集团传达的信息。我们向你表示感谢，谢谢你。

我现在请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员叶海亚·马赫马萨尼先生发言，他将宣读阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨先生的致词。

**马赫马萨尼先生**(阿拉伯国家联盟)(以阿拉伯语发言)：主席先生，我首先要向委员会各位成员宣读阿拉伯联盟秘书长阿姆鲁·穆萨先生的祝辞。

“我愿向委员会表示问候，并感谢它努力支持并声援巴勒斯坦人民及其自决权。

“声援巴勒斯坦人民国际日是努力处理威胁和平进程并阻碍两国解决方案的危险局势的组成部分，这种局势阻挠了享有主权的阿拉伯巴勒斯坦国的建立，妨碍了巴以冲突的和平解决。

“显然，以色列奉行的殖民主义和定居点政策及其使以色列成为一个犹太国家的企图给恢复严肃谈判、以便基于国际合法性并根据具体时间表中规定的工作范围全面处理最终地位问题制造了困难与障碍。包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占土地受《日内瓦第四公约》和关于外国占领的有关国际法规定的管辖。以色列采取的单方面措施是无效的；它们不构成权利或承诺。

“我们呼吁联合国主管机关承担起责任，确保联合国关于和平进程和谈判的有关决议得到执行。阿拉伯以色列冲突的核心是阿拉伯领土被占领。只有以色列完全撤出这些领土，包括撤出被占领的阿拉伯叙利亚戈兰高地以及黎巴嫩南部仍被占领的领土，撤至 1967 年的边界，建立一个以东耶路撒冷为其首都的独立的巴勒斯坦国，并做出《阿拉伯和平倡议》和联合国有关决议提出的对等承诺，才能与以色列实现公正全面的和平。

“我们呼吁国际社会立即采取必要措施，结束以色列对加沙地带不人道和不公正的围困。以色列政府要对冻结奥巴马总统 2010 年 9 月在华盛顿启动的直接谈判负责。它坚持实行非法的定居点政策，已造成危险和消极的后果与影响。

“恢复巴以直接谈判要求完全冻结并停止在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土上进行的一切修建定居点活动。以色列藐视和漠视国际合法性和世界舆论，违反了人权文书。国际社会必须认识到，解决巴勒斯坦问题是实现该地区和平与稳定的关键，这对于造福长久以来饱受战争之苦的各国人民、找到这个已持续数十年之久的冲突的持久与公正的解决办法是很有必要的。以色列的继续占领将破坏该地区的稳定，并加剧紧张局势。这对于国际和平与安全来说是一个非常危险的局面。

“阿拉伯和平倡议部长级委员会积极响应了奥巴马总统重新启动谈判进程的努力。2010 年 7 月 29 日召开的部长级会议向美国当局发出了关于重新启动认真及有意义谈判所需条件的信息。

“阿拉伯特别是巴勒斯坦人民作出的这些努力与积极反应与以色列的态度形成了鲜明对比，以色列一贯断然回绝可能导致平衡解决方案的各项倡议与提议。阿拉伯联盟高度赞赏奥巴马总统 2010 年 9 月 23 日在大会讲话中秉持的关于巴勒斯坦人民权利的立场。阿拉伯国家联盟一如既往，随时准备与美国政府合作，确保落实该讲话的内容。我们呼吁美国继续努力创造有利条件，特别是结束殖民主义的定居点活动，以便能使和平进程进入正确轨道。”

**主席**(以法语发言)：我感谢马赫马萨尼先生的发言，我也要请他向阿姆鲁·穆萨阁下转达我们对他重要信息的诚挚感谢。

我现在请美国结束以色列占领运动指导委员会成员朱迪斯·勒布兰女士发言，她将代表积极寻求解决巴勒斯坦问题的民间社会组织发言。

**勒布兰女士**(美国结束以色列占领运动)(以英语发言)：今天很荣幸在本次特别会议上发言。我参加过过去此类重要的联合国活动。第一次是在我参加一

个在第二次“起义”期间访问西岸的和平代表团刚刚回来之后。我一返回，立即展开全国巡回访问，在社区中心、教堂、犹太教堂和清真寺进行宣讲。我遗憾地说，我今天在这里要说的与当时几乎一模一样，谈的都是以色列占领的残酷和非人道现实情况和停滞不前的政治谈判。

作为美国结束以色列占领运动全国指导委员会的成员和美国最大的和平组织——“和平行动”——的一名组织者，我知道我们在一个有诸多冲突、不平等和压力在破坏国际体制和法律的世界中面临着什么机遇和挑战。

国际声援日是一个机会，以便审视在努力争取履行联合国各项相关决议，包括返回权利和恢复 1967 年边界，实现巴勒斯坦难民的经济社会权利以及反对美国对以色列占领的军事援助方面的机遇与挑战。

用联合国 1967 年以来被占领巴勒斯坦领土人权情况特别报告员理查德·福尔克的话来说，我们面临的艰巨挑战是长期占领，再加上定居点的扩张，现在这等同于事实上的吞并。

在支持两国解决方案的共识不断增强的时候，实现全面和公正和平的前景岌岌可危。前进的唯一道路是在国际法和联合国各项相关决议基础上进行谈判。

在民间社会没有参与和组织起来争取正义的情况下，从未出现过任何巨大社会变革，解决过任何国际危机或者找到过任何公正解决办法。今天我们作为民间社会组织面临的机遇和挑战是动员国际舆论帮助打破长达 60 多年的占领僵局。非暴力直接行动、抵制、撤资和制裁这些手段在旨在加强舆论以支持执行联合国各项决议和国际法的时候可以发挥最佳效果。在这方面，美国国内舆论有决定性作用。

以色列对前往加沙的“自由号”船队采取军事行动激发了迅速高涨的国际声援、义愤和辩论。结果是，支持巴勒斯坦民间社会要求抵制、撤资和制裁呼吁的国际行动继续发展壮大。不过，美国舆论和政府政策依然是在冲突中实现转变的最大障碍。组织起来改变

和加强美国国内舆论，以便对奥巴马政府和国会施加有效政治影响至关重要。

最近的美国民调表明，许多人知道目前以色列在被占领土上的非法定居点活动是错误的，应当停止。他们支持奥巴马总统作出的努力，但大部分美国人依然不了解与冲突有关的历史和问题，也不了解美国在支持以色列政权方面发挥的作用。

大多数人不知道，以色列之所以无视联合国和国际法是由于美国政府为以色列经济倾注了超过 3 万亿美元的资金，此外还有每年 30 亿美元的军事援助，并且至少 48 次动用安全理事会否决权来保护以色列不受国际谴责。

美国最近的中期选举使在美国这里组织声援活动变得更加复杂。目前，三分之二的注册民主党员反对以色列的政策，与之相较则有三分之二注册共和党员不惜一切代价支持以色列的政策。这不是新出现的情况，在克林顿政府和布什政府时期就已经存在。不过，由于奥巴马总统支持冻结定居点活动，这种分裂加深了。

美国的声援运动必须制订手段来体现对美国中东政策的新的关切程度，同时宣传美国事实上必须采取什么不同行动，以便打破该地区的僵局。许多人原本希望奥巴马总统当选会改变美国对以色列的一贯外交政策。现实情况是，美国继续干预联合国经由《联合国宪章》授权的外交作用和执行联合国决议的工作，例如对戈德斯通报告(A/RES/64/10)采取的行动，这一切都是由于政治驱动的国内压力。

最近的一个例子是，美国承诺向以色列交付价值 30 亿美元的隐形战斗机，并且对质疑以色列合法性的任何联合国决议投否决票，以换取以色列承诺把为期 10 个月的部分暂停建设定居点命令再延长 90 天。冷酷的现实是，有权有势、资金充足的亲以色列游说集团依然是对美国外交政策最有影响力的集团之一。

在这个国际声援日，我们必须重新致力于发动民间社会。只有在国际上动员和保持民间社会压力，才

能与有权有势的以色列游说集团对美国政策的影响力相抗衡。必须在美国发动组织这一运动的最重要组成部分。美国的声援行动必须有创造性地组织行动和活动，赢得美国人民的民心。

目前有一些旨在实现这一目标的新的重大事例。在加利福尼亚，美国结束以色列占领运动的成员组织成功开展行动，把一项公决列入下一次选举的全州选票。公决要求加州把教师和州工作人员的退休养恤金撤出从以色列占领中牟利的公司。

在全国范围，教会和民间组织正在越来越多地讨论把资金撤出与以色列有商业往来、向以色列销售武器或者为它们提供拆除房屋用的推土机的公司。过去几周，国际压力使美国政府难以运送此前承诺的卡特比勒拖拉机，长期以来这一直是自雷切尔·科里遇害以来组织抵制的目标。

对联合国和美国行动无力感到失望继续迫使美国公民和其他人组织起来进行更多人道主义努力，以便打破对加沙人民的残酷和不人道封锁。世界各地的抵制、撤资和制裁运动正在对以色列产生实际影响。以色列说，这一被称为“非法化”的项目对他们的安全来说比巴勒斯坦抵抗力量的暴力活动更加危险。

这些都是重要的事态发展，但只靠民间社会无法结束对巴勒斯坦的占领。联合国必须继续挑战美国在该地区发挥的单方面作用。联合国必须抵制任何绕过国际法的企图。联合国各机关和机构对于揭示以色列占领和巴勒斯坦人民困境的真实情况，同时建立解决冲突长期办法的框架来说依然至关重要。

联合国是可以表达国际舆论和振兴国际法的地方。联合国是我们用以评判我们本国政府行动的标准。今天，在最近维基解密公布信息之后，这种说法的讽刺意味丝毫不减。

我们逆转封锁加沙造成的伤害、拆除种族隔离墙以及结束整个占领的路线图必须把联合国的道义权威与我们本国政府的协作和全球民间社会的基层影响力结合起来。只有通过利用所有这些力量——联合

国、我们各国政府以及民间社会——正义才能在以色列和巴勒斯坦战胜强权，国际法才能在中东成为常规而非特例，我们才能制止该地区核扩散的威胁，我们才能执行联合国各项相关决议。

我感谢委员会提供了听取民间社会支持巴勒斯坦人民正义事业的声音的机会。我们的事业是正义的。我们的任务是紧迫的。

**主席(以法语发言)：**我感谢朱迪思·勒布朗女士的发言，并通过她感谢全世界积极寻求解决巴勒斯坦问题的民间社会组织所做的努力及其对巴勒斯坦人民的声援。

我现在高兴地宣布，委员会收到了一些国家元首和政府首脑以及外交部长、各国政府和各类组织发来的支持和声援电文。我谨指出，这些电文将刊登在巴勒斯坦人民权利司的特别公报上。不过，现在我要按照我们收到电文的顺序来宣读致电代表的名单。

我们收到下列国家元首的来电：阿根廷共和国总统阁下、巴西联邦共和国总统阁下、阿拉伯埃及共和国总统阁下、纳米比亚共和国总统阁下、塞内加尔共和国总统阁下、土耳其总统阁下、斯里兰卡民主社会主义共和国总统阁下、几内亚共和国临时总统和过渡期总统阁下、伊朗伊斯兰共和国总统阁下、阿尔及利亚民主人民共和国总统阁下、老挝人民民主共和国主席阁下、阿富汗伊斯兰共和国总统阁下、越南社会主义民主共和国主席阁下、朝鲜民主主义人民共和国主席阁下、俄罗斯联邦总统阁下、文莱达鲁萨兰国苏丹陛下、南非共和国总统阁下、突尼斯共和国总统阁下、摩洛哥王国国王陛下、巴林王国国王陛下、约旦哈希姆王国国王陛下、印度尼西亚共和国总统阁下、白俄罗斯共和国总统阁下、加蓬共和国总统阁下、卡塔尔国埃米尔陛下和坦桑尼亚联合共和国总统阁下。

我们收到下列政府首脑的电文：中华人民共和国国务院总理阁下、印度共和国总理阁下、马来西亚总理阁下和孟加拉人民共和国政府总理阁下。

我们收到下列外交部长的电文：马里共和国外交和国际合作部长阁下、马达加斯加共和国外交部长阁下、古巴共和国外交部长阁下、日本外务大臣阁下、博茨瓦纳共和国外交部长阁下、塔吉克斯坦共和国外交部长阁下、白俄罗斯共和国外交部长阁下、阿拉伯叙利亚共和国外交部长阁下和阿拉伯利比亚民众国外交部长阁下。

我们收到下列政府的电文：阿曼苏丹国政府、圭亚那共和国政府和加纳共和国政府。

我们收到下列政府间组织的电文：欧洲联盟、伊斯兰会议组织秘书长阁下和不结盟运动主席阁下。

我们收到以下专门机构的电文：联合国教育、科学及文化组织。

我们收到以下民间社会组织的电文：明爱机构-耶路撒冷。

我谨代表委员会，向刚才提到的国家元首和政府首脑、外交部长、政府和组织表达诚挚的谢意；感谢他们为争取全面、公正与持久地解决巴勒斯坦问题所作的不懈努力，以及他们一直以来对委员会授权组织的活动的支持。

我们听取的发言和我们今天收到的声援电文再次表明，国际社会坚定支持在中东实现和平以及支持巴勒斯坦人民在联合国有关决议和国际法的基础上有效行使其不可剥夺的权利。我向与会者保证，巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会将不遗余力地实现这些目标。

我现在高兴地请巴勒斯坦常驻联合国观察员里亚德·曼苏尔先生阁下发言。

**曼苏尔先生(巴勒斯坦)(以英语发言)**：我谨代表巴勒斯坦、巴勒斯坦人民和巴勒斯坦领导人，感谢各位今天同我们一道，在声援巴勒斯坦人民国际日这个非常重要的时刻，表示对巴勒斯坦人民的声援。我们也要向在这一纪念日发来电文，向巴勒斯坦人民表示声援的所有国家——各位总统、国家元首、国王、埃

米尔、总理、部长和其他人士——表示我们的感谢和赞赏。我也对民间社会积极参加我们的活动并以民间社会的名义进行发言表示赞赏。我们认为，巴勒斯坦的事业是非常重要的，支持这一正义事业的所有民间社会都深切关心它。

最后，我也谨向阿什塔剧团表示感谢和赞赏，该剧团在全球各个角落巡回演出，并决定在其行程的最后上演《加沙独白》，这是描述我们加沙人民的痛苦的系列剧。他们几分钟后将来到这里。我谨代表巴勒斯坦和今天在座的所有与会者，向来自拉马拉的阿什塔剧团表示赞赏。剧团成员来自 20 多个不同的国家，他们来到一起诉说我们加沙人民的痛苦故事。

我再次深切感谢委员会的强大的声援信息。我确信，希望在明年或不久，我们将庆祝巴勒斯坦国的独立以及它成为联合国系统的正式成员。

**主席(以法语发言)**：我谨感谢里亚德·曼苏尔大使的重要发言。我谨再次重申，委员会决心继续努力，直到我们公正、全面和持久地解决巴勒斯坦问题。

在暂停这次特别会议之前，我谨感谢所有帮助组织本次会议的人——特别是巴勒斯坦人民权利司、大会和会议管理部、新闻部和中央支助事务厅的工作人员——以及所有为本次会议取得成功而做出贡献的人。

本次会议结束之后，拉马拉的“Asthar 剧团”将随即在本会议室这里进行主题为“加沙独白”的表演。来自世界各地的演员们将表演加沙青年一针见血的证词。这些演员是为本次纪念会来到一起的。为表达我们的声援，我邀请与会者留在会议室观看演出。

我还邀请与会者参加今晚由联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处主办的主题为“加沙夏季运动会”的展览开幕式。开幕式将于今晚 6 时在大会大楼公共大厅东北展厅举行。我们感谢芬兰政府提供慷慨支助，促成这次展览。届时将表演“加沙独白”第二部分。我期待着在那里见到各位。

中午 12 时散会。